



## التقرير المالي عن حسابات المنظمة للمدة المالية ١٩٩٦-١٩٩٧ وتقرير مراجع الحسابات الخارجي

تعليقات من المدير العام

يقدم المدير العام فيما يلي تعليقاته وملاحظاته على تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الصحة العالمية للمدة المالية من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ كما وردت في الوثيقة ج ١١/٥١. وهو يحيط علماً برأي مراجع الحسابات الخارجي كما يلحظ بأن تدقيق الحسابات الذي أجراه مراجعو الحسابات، كما يرد في الملاحظات المدرجة في تقريره، لم يكشف عن أي مواطن ضعف أو أخطاء فيما يخص دقة البيانات المالية ككل أو اكتمالها أو صلاحيتها.

١- هذا هو التقرير الثاني الذي يقدمه مراجع الحسابات الخارجي بعد تعيينه من قبل جمعية الصحة العالمية الثامنة والأربعين في أيار/مايو ١٩٩٥ للمدتين الماليتين ١٩٩٦-١٩٩٧ و ١٩٩٨-١٩٩٩. وكان التقرير الأول الذي قدمه يشمل تدقيقه لحسابات المنظمة لعام ١٩٩٦، أي للسنة الأولى من الثنائية ١٩٩٦-١٩٩٧. أما التقرير الحالي فيشمل المدة المالية بكاملها.

٢- وترد فيما يلي ملاحظات المدير العام على المسائل التي أثارها مراجع الحسابات الخارجي فيما يتعلق بتدقيق البيانات المالية للثنائية ١٩٩٦-١٩٩٧. وترد التعليقات حسب الاقتضاء وفق الترتيب الذي اتبعه مراجع الحسابات الخارجي في تقريره.

### إنشاء لجنة لمراجعة الحسابات (١-٥)

٣- هذه مسألة ستُنظر فيها لجنة الإدارة والميزانية والشؤون المالية التابعة للمجلس التنفيذي في اجتماعها التاسع في ٨ أيار/مايو ١٩٩٨. وسيقدم تقرير إلى دورة المجلس الثانية بعد المائة.

## مكتب مراجعة الحسابات الداخلية والاشراف (٢-٥)

٤- في كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٦، قرر المدير العام صلاحيات مكتب مراجعة الحسابات الداخلية والاشراف ومهامه ومسؤولياته ووزعها على مختلف أجهزة المنظمة. ويشمل النص الحالي للمادة العاشرة من اللائحة المالية وظيفة مراجعة الحسابات الداخلية الكلية كجزء من آلية المراقبة الداخلية للمنظمة. وستبقى مسألة ادراج نص أكثر تفصيلا في اللائحة الداخلية قيد الاستعراض.

### البيانات المالية (٦)

٥- ان مسألة تطوير البيانات المالية للمنظمة وتحسينها مسألة قيد الاستعراض فعلا. ونظرا لما هو مقرر من تعزيز المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة مستقبلا ضمن مفهوم "الوثيقة الحية"، فان بيانات المنظمة المالية ستبقى رهن الاستعراض والتغيير شكلا ومضمونا.

### رأي مراجع الحسابات (٧)

٦- يؤيد المدير العام اقتراح مراجع الحسابات الخارجي وهو بالتالي سيوصي دورة المجلس التنفيذي الثالثة بعد المائة باعتماد تعديلات على اللائحة المالية كيما تنظر فيها جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسون في أيار/ مايو ١٩٩٩.

### تنفيذ البرامج (١٠-١)

٧- تقع على عاتق مديري البرامج مسؤولية رصد حالة تنفيذ البرامج وادخال التعديلات المناسبة على خطط عملها. ويجري، في الوقت الحاضر، تطبيق ذلك تدريجيا في سائر أجهزة المنظمة باستخدام نظام ادارة الأنشطة الذي يجري تكييفه استجابة لارشادات وتعليقات وردت من جمعية الصحة والمجلس التنفيذي ولجانه الفرعية.

٨- وبعد تقييم خطط العمل لعام ١٩٩٦، جرى تحديد الاحتياجات التدريبية وتنمية المهارات التخطيطية على سائر المستويات في المنظمة بهدف تعزيز تجانسها. وعولجت أوجه النقص الرئيسية في خطط العمل لعام ١٩٩٧ في الارشادات التي وصفت بشأن اعداد الميزانية البرمجية للشائبة ٢٠٠٠-٢٠٠١ والارشادات الخاصة باعداد خطط العمل لعام ١٩٩٨.

### تقييم البرامج (١٠-٢)

٩- أعدت ارشادات معيارية لعمليات تقييم السياسات والبرامج في المنظمة ووضعت موضع الاختبار الميداني بالتشاور مع الأقاليم ووزعت على سائر أجهزة المنظمة عام ١٩٩٨. وقد أعدت ارشادات خاصة بتقييم تنفيذ الميزانية البرمجية بمساهمات من المكاتب الاقليمية.

### الوضع المالي لمنظمة الصحة العالمية (١١)

١٠- سيتم اعداد التقرير المالي المبدئي عن السنة الأولى من المدد المالية القادمة بشكل مشابه للتقرير المالي عن الشائبة ١٩٩٦-١٩٩٧.

### ادارة الاعتمادات والمخصصات (١٢-١)

١١- بالنظر الى الاشتراطات البرمجية التي تقتضي الالتزام بالأموال على وجه السرعة، فان من الجائز أحيانا، ولفترة مؤقتة، تجاوز المخصصات في انتظار تعديلها.

## استعراض ووضع الالتزامات (١٢-٢)

١٢- جرى تذكير المكاتب الاقليمية بضرورة استعراض التزاماتها دوريا بما يكفل استمرار تدوينها كخصوم فعلية للمنظمة.

## اعانات التكاليف المحلية (١٢-٣)

١٣- هذه مسألة تستدعي اهتماما مستمرا وهي موضع متابعة مع البلدان المعنية. ويجري حاليا تحديث آليات الرقابة لرصد اعانات التكاليف المحلية والشروط التي تتاح بموجبها والمساءلة بخصوصها.

## عمليات الشراء (١٢-٤)

١٤- كما ورد في التعليقات على التقرير المرحلي لمراجع الحسابات الخارجي عن عام ١٩٩٦ فيما يتعلق باقتراح شراء حواسيب بالجملة لتستخدم في المنظمة، فقد أفضت عمليات الشراء من خلال التفاوض مع الموردين الى ترتيبات مرضية من حيث الأسعار.

١٥- وفيما يخص وضع مدونة للأخلاقيات وسجل بالمصالح المالية لموظفي المنظمة المشاركين في عمليات الشراء، يؤكد أن هذه المسألة ستعالج على النحو المناسب عندما تبت الأمم المتحدة في مسألة اعتماد نص نهائي لمدونة السلوك، ويتوقع أن يحدث ذلك خلال عام ١٩٩٨.

## البعثات الدراسية (١٢-٥)

١٦- يتابع المكتب التقني المعني التدابير الهادفة الى تعزيز نظام الرصد لما بعد البعثات الدراسية في المكاتب الاقليمية. ويجري أيضا استعراض احتياجات المنظمة المستقبلية في هذا الخصوص بما في ذلك تقديم تقارير عن التطور الذي يحققه الأفراد بعد رجوعهم من البعثات الدراسية والتقدم المهني الذي يحرزونه.

## قوائم الجرد (١٢-٦)

١٧- أدرجت الملاحظة الخاصة بالمعدات المعمّرة (الملاحظة ٥٩) للمرة الأولى في التقرير المالي عن الثنائية ١٩٩٦-١٩٩٧. وأدى تقدير القيمة الاجمالية، بالتنسيق مع مكاتب المنظمة الاقليمية وغيرها، الى التوصل الى رقم اعتبر عادلا ومعقولا، كما يرد في الملاحظة. ومع ذلك ستعزز الجهود وتصلق الاجراءات خلال المدد المالية القادمة بهدف تحسين تسجيل البنود المعمرة في سائر أجهزة المنظمة.

## حساب السلف المستديمة (١٢-٧)

١٨- مازالت مسألة تحسين نوعية حساب عائدات السلف المستديمة من المكاتب الميدانية وغيرها تلقى اهتماما على سبيل الأولوية.

= = =